Argief .

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG. *PUBLISHED BY AUTHORITY*

10c **Donderdag 22 Junie 1972** **WINDHOEK** **Thursday 22 June 1972** **No. 3262**

INHOUD

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. 104 Ordonnansie 1972: Uitvaardiging van . .

CONTENTS *Bladsy/Page*

GOVERNMENT NOTICE:

Ordinance, 1972: Promulgation of 628

Goewermentskennisgewing.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 104.] [22 Junie 1972

ORDONNANSIE 1972: UITVAARDIGING VAN

Dit behaag die Administrateur om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika 1968 (Wet 39 van 1968) aan die volgende Ordonnansie wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ooreenkomstig artikel 29 van gemelde Wet.

No.	*Titel*	*Bladsy*
No. 12	Wysigingsordonnansie op die Konsolidasie van Lisensies 1972	629

No. 104.] [22 June 1972

ORDINANCE, 1972: PROMULGATION OF

The Administrator has been pleased to assent, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968) to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act.

No.	*Title*	*Page*
No. 12	Licences Consolidation Amendment Ordinance, 1972	630

No. 12 van 1972.]

WYSIGINGSORDONNANSIE OP DIE KONSOLIDASIE VAN LISENSIES 1972.

(Goedgekeur op 19 Junie 1972.)

(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

(Datum van inwerkingtreding 23 Junie 1972 behalwe arts. 2, 3, 5 en 7.)

ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Konsolidasie-Ordonnansie Betreffende Lisensies 1935, om die woord „Administrateur" deur die uitdrukking „Uitvoerende Komitee" te vervang; om die uitdrukking „Uitvoerende Komitee" te omskryf; om voorsiening te maak vir 'n lisensie om as 'n smous te handel binne stadsgebiede; om item 5 van Deel I en item 6 van Deel II van die Eerste Bylae te skrap; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG: —

Wysiging van Ordonnansie 13 van 1935 om „Administrateur" deur „Uitvoerende Komitee" te vervang.

1. Die Konsolidasie-Ordonnansie Betreffende Lisensies 1935 (Ordonnansie 13 van 1935) — hieronder die Hoofordonnansie genoem — word hierby gewysig deur die woord „Administrateur" oral waar dit voorkom deur die uitdrukking „Uitvoerende Komitee" te vervang.

Wysiging van artikel 4 van Ordonnansie 13 van 1935, soos gewysig deur artikel 2 van Proklamasie 21 van 1941, artikel 2 van Ordonnansie 15 van 1951 en artikel 2 van Ordonnansie 6 van 1962.

2. Artikel 4 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikel (4) te skrap.

Wysiging van artikel 10 van Ordonnansie 13 van 1935, soos gewysig deur artikel 2 van Ordonnansie 25 van 1959, artikel 1 van Ordonnansie 21 van 1963 en artikel 3 van Ordonnansie 5 van 1965.

3. Artikel 10 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur al die woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

„Tydelike lisensies soos in artikel *agtien* bepaal, die hernuwing van 'n lisensie regmatig verleen ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie, die lisensies genoem in items 16 en 17 van Deel I en die lisensies in Deel II van die Eerste Bylae genoem, mag verleen, hernuwe, geweier of andersins daarmee gehandel word deur die landdros of ander behoorlik gemagtigde beampte aan wie die applikasie gemaak word, uit die hand en te eniger tyd:".

Wysiging van artikel 30 van Ordonnansie 13 van 1935, soos gewysig deur artikel 5 van Ordonnansie 13 van 1939, artikel 5 van Ordonnansie 11 van 1950, artikel 2 van Ordonnansie 33 van 1958 en artikel 3 van Ordonnansie 11 van 1970.

4. Artikel 30 van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende woordverklaring aan die einde daarvan by te voeg:

„beteken „Uitvoerende Komitee" die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee soos bedoel in artikel 6 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968).".

No. 12 of 1972.]

LICENCES CONSOLIDATION AMENDMENT ORDINANCE, 1972.

(Assented to 19 June 1972.)

(English text signed by the Administrator.)

(Date of commencement 23 June 1972 except sects. 2, 3, 5 and 7.)

ORDINANCE

To amend the Licences Consolidation Ordinance, 1935 so as to substitute the expression "Executive Committee" for the word "Administrator"; to define the expression "Executive Committee"; to provide for a licence to trade as a hawker within township areas; to delete item 5 of Part I and item 6 of Part II of the First Schedule; and to provide for incidental matters.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows: —

Amendment of Ordinance 13 of 1935 to substitute "Executive Committee" for "Administrator".

1. The Licences Consolidation Ordinance, 1935 (Ordinance 13 of 1935) — hereinafter referred to as the principal Ordinance — is hereby amended by the substitution for the word "Administrator" wherever it appears of the expression "Executive Committee".

Amendment of section 4 of Ordinance 13 of 1935, as amended by section 2 of Proclamation 21 of 1941, section 2 of Ordinance 15 of 1951 and section 2 of Ordinance 6 of 1962.

2. Section 4 of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of subsection (4).

Amendment of section 10 of Ordinance 13 of 1935, as amended by section 2 of Ordinance 25 of 1959, section 1 of Ordinance 21 of 1963 and section 3 of Ordinance 5 of 1965.

3. Section 10 of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for all the words preceding the proviso of the following words:

"Temporary licences as provided for in section *eighteen,* the renewal of any licence lawfully granted under the provisions of this Ordinance, the licences mentioned in items 16 and 17 of Part I and the licences mentioned in Part II of the First Schedule, may be granted, renewed, refused or otherwise dealt with by the magistrate or other duly authorized officer to whom application is made, out of hand and at any time:".

Amendment of section 30 of Ordinance 13 of 1935, as amended by section 5 of Ordinance 13 of 1939, section 5 of Ordinance 11 of 1950, section 2 of Ordinance 33 of 1958 and section 3 of Ordinance 11 of 1970.

4. Section 30 of the principal Ordinance is hereby amended by the addition of the following definition at the end thereof:

""Executive Committee" means the Administrator-in-Executive Committee as referred to in section 6 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968).".

WYSIGINGSORDONNANSIE OP DIE KONSOLIDASIE VAN LISENSIES, 12 van 1972.

Skrapping van item 5 van Deel I van die Eerste Bylae by Ordonnansie 13 van 1935, soos ingevoeg by artikel 3 van Ordonnansie 6 van 1962.

5. Item 5 van Deel I van die Eerste Bylae by die Hoofordonnansie word hierby geskrap.

Wysiging van Item 10 van Deel I van die Eerste Bylae by Ordonnansie 13 van 1935, soos gewysig deur artikel 8 van Ordonnansie 13 van 1939, en artikel 2 van Ordonnansie 24 van 1969.

6. Item 10 van Deel I van die Eerste Bylae by die Hoofordonnansie word hierby gewysig —

(a) deur al die woorde wat paragraaf (1) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
„Smous: —

Om as 'n smous te handel net in een distrik buite stadsgebiede R10,00

Vir elke rytuig, pakdier of draer een te bowe gaande . . . . R 2,00

Om as 'n smous te handel binne een stadsgebied, vir elke rytuig, pakdier of draer . R50,00

Om net met vrugte, vis, vars groente, roomys, eiers, pluimvee, heuning of suiwelprodukte te smous —

In een distrik buite stadsgebiede, vir elke rytuig, pakdier of draer . . . 50 sent.

Binne een stadsgebied, vir elke rytuig, pakdier of draer . . . . . . 50 sent.";

en

(b) deur die volgende paragraaf by te voeg:

„(4) Vir die doeleindes van hierdie Item beteken „stadsgebied" daardie gedeelte van die gebied van 'n plaaslike bestuur wat deur werklike opmeting in erwe onderverdeel is of wat omring is deur sodanige opgemete erwe asook enige openbare pad of straat wat daaraan grens.".

Skrapping van Item 6 van Deel II van die Eerste Bylae by Ordonnansie 13 van 1935.

7. Item 6 van Deel II van die Eerste Bylae by die Hoofordonnansie word hierby geskrap.

Inwerkingtreding van sekere wysigings.

8. Die wysigings aan die Hoofordonnansie aangebring deur artikels 2, 3, 5 en 7 van hierdie Ordonnansie tree in werking op die eerste dag van Januarie 1973.

Kort titel.

9. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Konsolidasie van Lisensies, 1972.

LICENCES CONSOLIDATION AMENDMENT ORDINANCE, 12 OF 1972.

5. Item 5 of Part I of the First Schedule to the principal Ordinance is hereby deleted.

Deletion of items of Part I of the First Schedule to Ordinance 13 of 1935, as inserted by section 3 of Ordinance 6 of 1962.

6. Item 10 of Part I of the First Schedule to the principal Ordinance is hereby amended —

Amendment of Item 10 of Part I of the First Schedule to Ordinance 13 of 1935, as amended by section 8 of Ordinance 13 of 1939, and section 2 of Ordinance 24 of 1969.

(a) by the substitution for all the words preceding paragraph (1) of the following words:
"Hawker: —

To trade as a hawker in one district only outside township areas	R10,00
For each vehicle, pack animal or carrier in excess of one	R 2,00
To trade as a hawker within one township area, for each vehicle, pack animal or carrier	R50,00
To hawk fruit, fish, fresh vegetables, ice cream, eggs, poultry, honey or produce only —	
In one district outside township areas, for each vehicle, pack animal or carrier	50 cents.
Within one township area, for each vehicle, pack animal or carrier . .	50 cents.";

and

(b) by the addition of the following paragraph:

"(4) For the purposes of this Item "township area" means that portion of the area of a local authority which has by actual survey been subdivided into erven or is surrounded by such surveyed erven and includes any public road or street abutting thereon.".

7. Item 6 of Part II of the First Schedule to the principal Ordinance is hereby deleted.

Deletion of item 6 of Part II of the First Schedule to Ordinance 13 of 1935.

8. The amendments effected to the principal Ordinance by sections 2, 3, 5 and 7 of this Ordinance shall come into operation on the first day of January, 1973.

Commencement of certain amendments.

9. This Ordinance shall be called the Licences Consolidation Amendment Ordinance, 1972.

Short title.